

# HECHT<sup>®</sup> 260

made for garden

**EN ORIGINAL INSTRUCTIONS**

**DE ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG**

**SK PÔVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE**

**PL ORYGINALNA INSTRUKCJA  
OBSŁUGI**

**HU EREDETI HASZNÁLATI  
ÚTMUTATÓ**



**DÜNGERSTREUER**

**SPREADING CART**

**ROZMETACI VOZIK**



**EN**

Congratulations on your purchase of the product brand HECHT. Before the first operation, please read the owner's manual carefully!

**DE**

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Produktes der Marke HECHT. Lesen Sie vor der ersten Verwendung diese Handbuch sorgfältig durch.

**SK**

Gratulujeme Vám k nákupu výrobku značky HECHT. Pred prvým uvedením do prevádzky si prosím pozorne prečítajte návod na obsluhu!

**PL**

Gratulujemy zakupu produktu marki HECHT. Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi!

**HU**

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta a HECHT márkájú termékét! A készülék első üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót!

**EN** This manual contains important information about safety, installation, operation, maintenance, storage, and troubleshooting. Keep this manual in a safe place to be able to find information in the future or for other users. Given the constant technological development and adaptation to the latest exacting standards of the EU technical and design changes may be carried out without prior notice. Photographs are for illustrative purposes only, and may not exactly match the product itself. It is not possible to exercise any legal claims associated with this operator's manual. In case of doubt, contact the importer or retailer.

**DE** Dieses Handbuch enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, zum Aufbau, zur Bedienung, zur Wartung, zur Lagerung und zur Fehlersuche bei Problemen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen Sie sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Angesichts der ständigen technologischen Weiterentwicklungen und Anpassungen an die neuesten EU Standards können technische und optische Änderungen ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden. Die Bilder in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können vom gelieferten Produkt abweichen. Es können keine Rechtsansprüche im Bezug auf die Betriebsanleitung geltend gemacht werden. Kontaktieren Sie Ihren Händler bei Unklarheiten, Fragen oder im Zweifelsfall.

**SK** Tento návod obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, montáži, prevádzke, údržbe, uskladnení a riešení prípadných problémov, preto ho dobre uschovajte pre možnosť vyhľadania informácií v budúcnosti a pre ďalších užívateľov. Vzhľadom k stálemu technickému vývoju a prispôbovaniu najnovším náročným normám EÚ môžu byť robené technické a optické zmeny bez predchádzajúceho upozornenia. Fotografie použité v manuále sú len ilustračné a nemusia sa presne zhodovať s dodaným výrobkom. Nie je možné uplatňovať akékoľvek právne nároky súvisiace s týmto návodom k obsluhu. V prípade nejasností kontaktujte dovozcu alebo predajcu.

**PL** Przedkładana instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, montażu, eksploatacji, konserwacji, przechowywania oraz usuwania ewentualnych usterek. W związku z tym instrukcję należy odpowiednio przechować w celu umożliwienia wyszukania informacji w przyszłości oraz dla jej stosowania przez dalszych użytkowników. Ze względu na ciągły rozwój oraz proces dostosowywania do najnowszych, wymagających norm Unii Europejskiej, w wyrobach mogą być wprowadzone zmiany techniczne i graficzne bez wcześniejszego zawiadomienia. Fotografie zastosowane w instrukcji mają jedynie charakter obrazowy i nie muszą dokładnie zgadzać się z dostarczoną maszyną. Wykluczone są jakiegokolwiek roszczenia prawne związane z przedkładaną instrukcją obsługi. W przypadku wątpliwości należy kontaktować się z importerem lub ze sprzedawcą.

**HU** A jelen használati útmutató fontos biztonsági, szerelési, üzemeltetési, karbantartási, tárolási és hibaelhárítási információkat tartalmaz. Az útmutatót őrizze meg, továbbá azt a berendezés egyéb felhasználóinak is adja át. A folyamatos modernizálás, a technológia fejlesztések, valamint az EK előírásainak való megfelelés miatt a termékek műszaki tulajdonságait és kivitelét előzetes bejelentés nélkül is megváltoztathatjuk. Az útmutatóban használt képek csak tájékoztató jellegűek, azok eltérhetnek a ténylegesen megvásárolt terméktől. A használati útmutatóval kapcsolatban minden jogi igényt elutasítunk. Bizonytalanság esetén vegye fel a kapcsolatot a gép importőrével vagy eladójával.

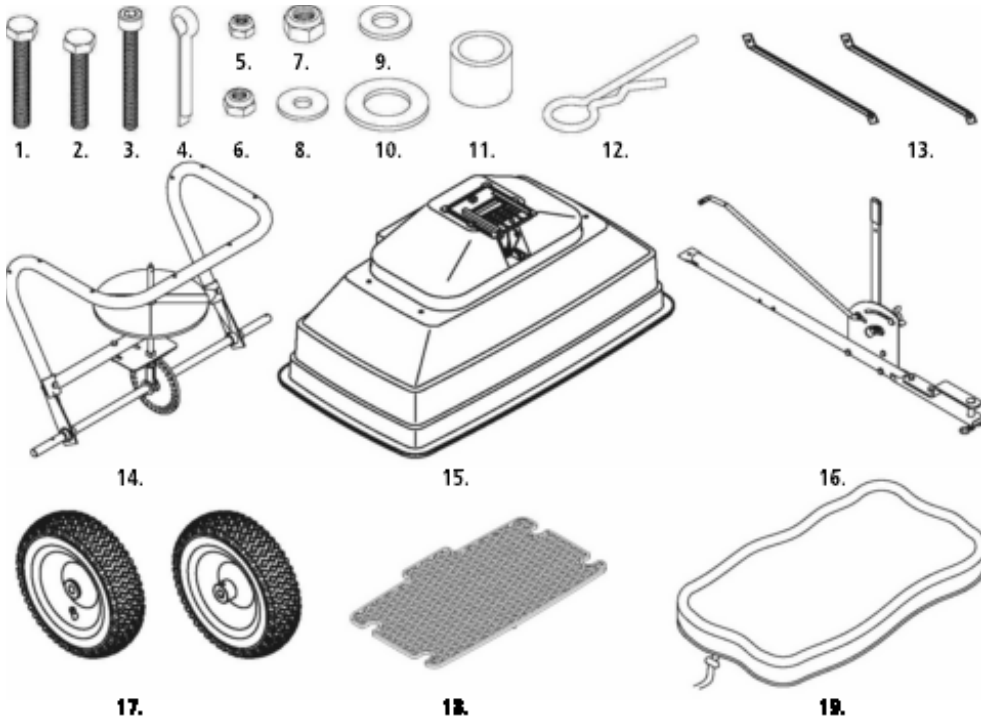
**ENGLISH**

DESCRIPTION OF PARTS ..... 4  
ASSEMBLY ..... 5  
SPREADING CART - MANUAL FOR USE ..... 7  
SPECIFICATIONS ..... 28

**DEUTSCH**

TEILEBESCHREIBUNG ..... 4  
ZUSAMMENBAU ..... 5  
DÜNGERSTREUER - BEDIENUNGSANLEITUNG ..... 7  
SPEZIFIKATIONEN ..... 13

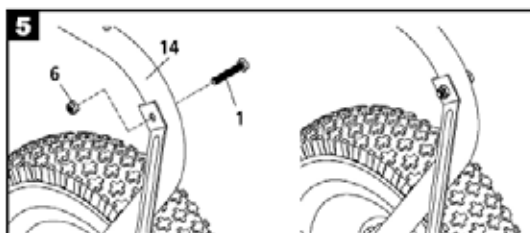
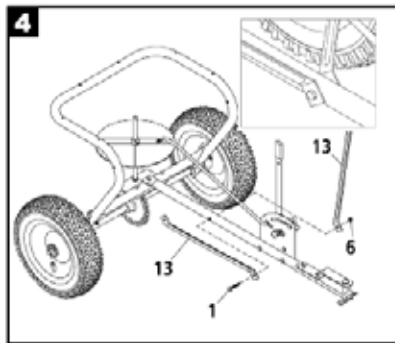
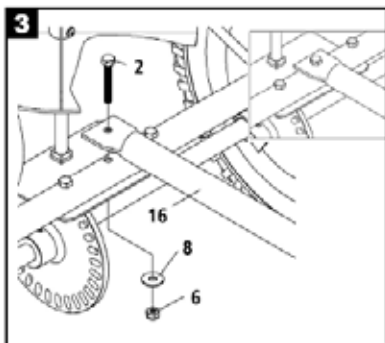
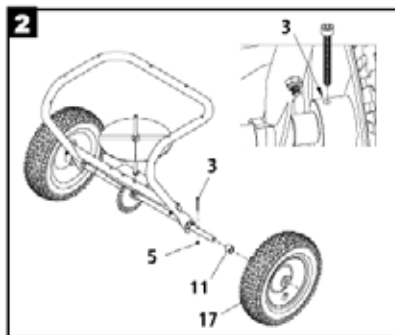
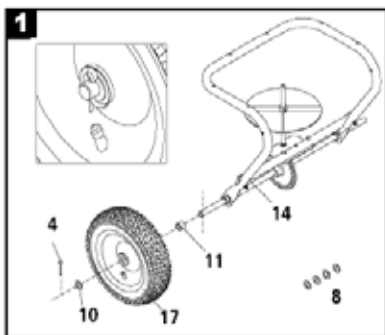
# DESCRIPTION OF PARTS / TEILEBESCHREIBUNG

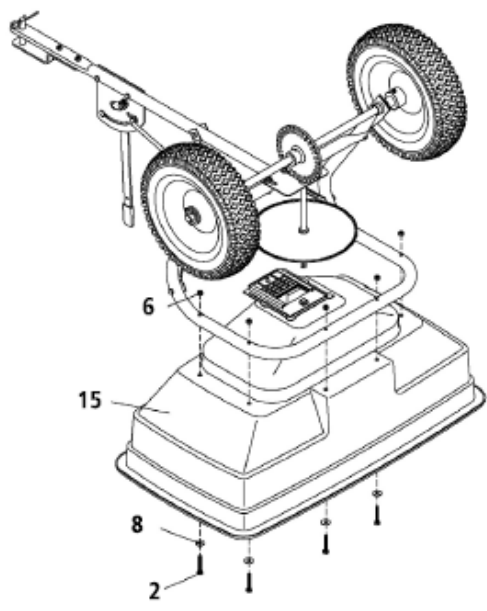
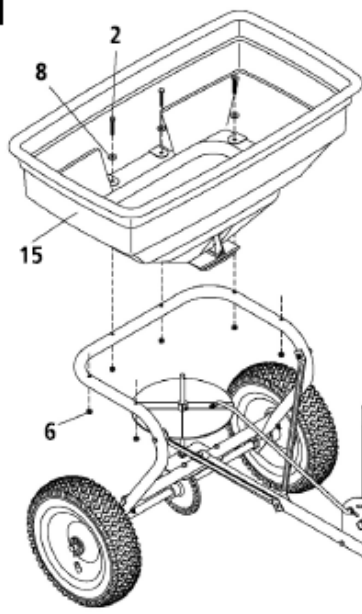
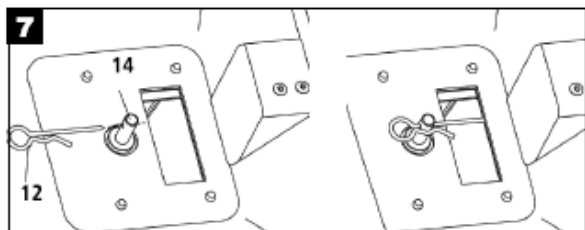
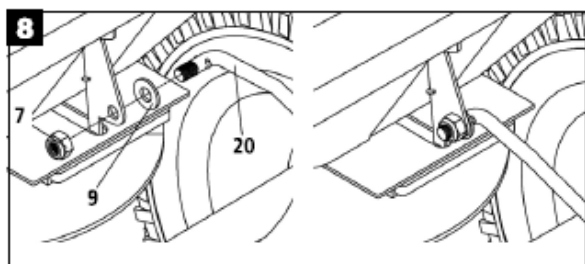
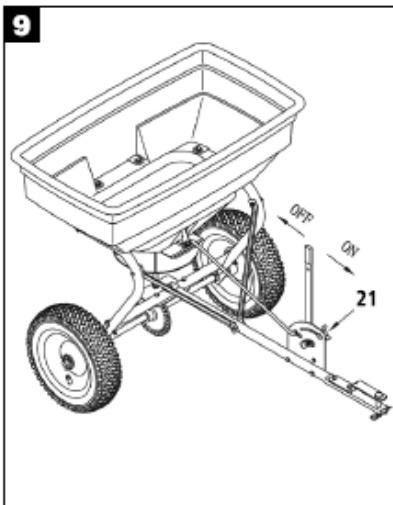
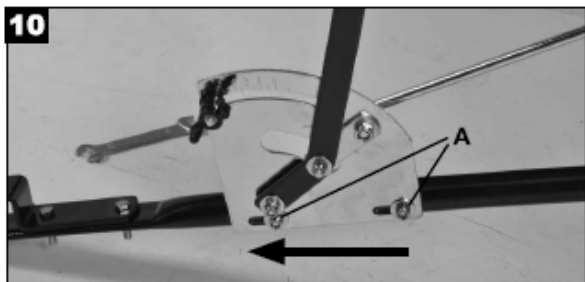
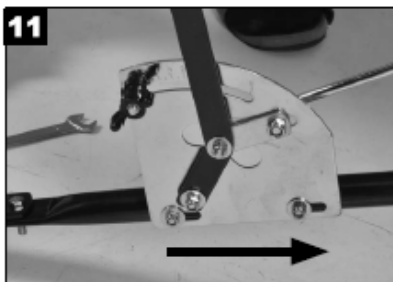


	EN	DE	Pce / Stk.
1	Bolt M6 x 35	Schraube M6 x 35	3 x
2	Bolt M6 x 44	Schraube M6 x 40	7 x
3	Bolt M5 x 45	Schraube M5 x 45	1 x
4	R-pin $\varnothing$ 5 x 35	Splinten $\varnothing$ 5 x 35	1 x
5	Lock nut M5	Sicherungsmutter M5	1 x
6	Lock nut M6	Sicherungsmutter M6	10 x
7	Lock nut M8	Sicherungsmutter M8	1 x
8	Flat washer $\varnothing$ 6	Unterlegescheibe $\varnothing$ 6	7 x
9	Flat washer $\varnothing$ 8	Unterlegescheibe $\varnothing$ 8	1 x
10	Flat washer $\varnothing$ 16	Unterlegescheibe $\varnothing$ 16	5 x
11	Distance tube	Distanzrohr	2 x
12	R-Pin	Splinten	1 x
13	Strut	Strebe	2 x

14	Tubular frame	Rohrrahmen	1 x
15	Hopper	Trichter	1 x
16	Pole	Zugstange	1 x
17	Wheel (1 pair)	Räder (1 Paar)	1 x
18	Hopper screen	Trichter Sieb	1 x
19	Rain cover	Regenabdeckung	1 x
20	The control rod	Steuerstange	1 x
21	Stopscrew	Stoppschraube	1 x

## ASSEMBLY / ZUSAMMENBAU



**6****7****8****9****10****11**



Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen Sie sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Machen Sie sich mit den folgenden Informationen vertraut, um mögliche Schäden an Leben, Gesundheit oder Eigentum von Benutzer und Mitmenschen zu vermeiden.

**⚠️ Warnung:** Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung bestimmt durch Personen (einschliesslich Kinder) mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, es sei denn, sie handeln unter Aufsicht oder ausführlicher Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person.

## INHALT

<b>VERWENDUNGSZWECK</b> .....	<b>7</b>
EINSATZBEDINGUNGEN.....	7
VERWENDER DES PRODUKTES .....	7
<b>SYMBOLE AUF DER MASCHINE</b> .....	<b>8</b>
<b>SICHERHEIT</b> .....	<b>8</b>
<b>ZUSAMMENBAU</b> .....	<b>9</b>
<b>ANPASSUNGEN/EINSTELLUNGEN</b> .....	<b>9</b>
<b>UNTERHALT UND LAGERUNG</b> .....	<b>10</b>
<b>FEHLERSUCHE</b> .....	<b>10</b>
<b>SERVICE UND ERSATZTEILE</b> .....	<b>11</b>
<b>ENTSORGUNG</b> .....	<b>11</b>
<b>GEWÄHRLEISTUNG</b> .....	<b>11</b>

## VERWENDUNGSZWECK

- Der Düngerstreuer HECHT 260 ist für das Streuen von Dünger, Saatgut und Salz konzipiert
- Der Düngerstreuer ist für den Heimgebrauch konzipiert und nicht für den professionellen Einsatz
- Die Maschine kann nur von einer Person bedient werden
- Unsachgemässer Gebrauch kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Vor der Arbeit mit dem Gerät, lesen Sie die Bedienungsanleitung und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut. Sind Sie unsicher, setzen Sie sich mit Ihrem Service-Center in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Anwendungen auf.

## EINSATZBEDINGUNGEN

- Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten wo Sie keinen stabilen Stand und genügen Unterstüütze ihrer Füsse haben wie z.b. Hänge oder nach Regen. Solche Gebiete können schlipferig und gefährlich sein.
- erlaubte Einsatztemperatur -5° bis + 35° C
- Lagern Sie das Produkt nicht an der Sonne

## VERWENDER DES PRODUKTES

Das Produkt darf nicht verwendet werden von: Personen die Müde sind, Personen unter Alkohol Einfluss, Personen die Drogen oder andere Substanzen nehmen die die Aufmerksamkeit reduzieren, Schwangeren Frauen, Personen in schlechter Physischerfassung, Personen die die Anleitung nicht lesen, Kinder

## SYMBOLE AUF DER MASCHINE



Achtung! Dieses Symbol wird Sie vor und während der Bedienung der Maschine an die Sicherheitsvorkehrungen erinnern. Machen Sie sich mit den Bedienelementen Ihrer Maschine Vertraut. Sollten Sie Fragen oder Zweifel haben, wenden Sie sich an Ihren Händler.



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme der Maschine die Betriebsanleitung genau durch.

## SICHERHEIT



**Lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau durch!**

- Lesen Sie die Anleitung des Zugfahrzeuges und insbesondere die Sicherheitsregeln des Zugfahrzeuges. Lernen Sie zuerst den Umgang mit Ihrem Traktor bevor Sie den Düngerstreueranhänger verwenden.
- Lesen Sie die Anweisungen des Etiketts des chemischen Streugutes und Vorsichtsmassnahmen für die Handhabung und die Anwendung der Chemikalien, die für das Streuen erworben wurden.
- Tragen Sie Augen- und Handschutz im Umgang und dem Ausbringen von Rasen- und/oder Garten Chemikalien.
- Benutzen Sie den Traktor und Düngerstreuer nie ohne korrektes Schuhwerk und erlauben Sie niemals das Mitfahren oder Sitzen auf dem Düngerstreuer.
- Niemals Kinder mit dem Traktor und Düngerstreuer arbeiten lassen. Erwachsene dürfen nur mit korrekter Einweisung mit dem Traktor und Düngerstreuer arbeiten.
- Immer im tiefsten Gang und mit wenig Gas anfangen und dann langsam die Geschwindigkeit erhöhen sofern es die Umgebung zulässt.
- Niemals zu nahe an Bäche oder Gräben fahren. Immer auf Unebenheiten, Löcher und andere Gefahren achten, die zu einem Kontrollverlust über den Traktor und Düngerstreuer führen können.
- Vor der Benutzung des Fahrzeuge an einer Steigung (Berg) lesen Sie die Sicherheitsregeln im Benutzerhandbuch des Zugfahrzeuges.
- NIEMALS Passagieren auf dem Streuer Sitzen oder Stehen lassen
- NIEMALS Kindern erlauben auf dem Düngerstreuer zu spielen, zu sitzen oder zu stehen.
- NIEMALS die max. Tragkraft von 56 kg überschreiten
- Defekte oder verbrauchte Teile sofort reparieren oder ersetzen
- Um Verletzungen oder Schäden an der ausrüstung zu vermeiden niemals schneller als 8 km/h / 5 MPH fahren
- Nur mit geeignetem Fahrzeug (z.b. Rasentraktor oder ATV) verwenden.
- Vor der Benutzung Düngerstreuer auf Schäden etc. überprüfen um einen sicheren Gebrauch zu Gewährleisten.
- Hände und Füße vor beweglichen Teilen fernhalten.
- Düngerstreuer nicht verwenden wenn dieser Beschädigt ist, da dies zu Verletzungen beim Bediener oder umstehenden Personen führen kann.
- IMMER Versichern, dass der Düngerstreuer richtig an der Anhängervorrichtung befestigt ist.
- NIEMALS mit Material auffüllen, wenn der Streuer nicht an einem Fahrzeug befestigt ist.



## ZUSAMMENBAU

**Schritt 1 (Bild 1):** Montieren Sie das Rad am Rohrrahmen. Montieren Sie 1 Stk. Distanzrohr auf der Achse des Rohrrahmens. Fixieren Sie dann das Rad mit 1 Stk. Unterlegescheibe  $\varnothing 16$  und 1 Stk. Splinten  $\varnothing 5 \times 35$  (Es gibt 4 zusätzliche Unterlegescheiben  $\varnothing 16$  um die Distanz zwischen Rad und Achsbuchse einzustellen)

**Schritt 2 (Bild 2):** Montieren Sie das Rad auf der anderen Seite des Rohrrahmens. Setzen Sie ein Distanzrohr ein, bevor Sie das Rad an die Achse montieren. Befestigen Sie das Rad mit einer Schraube M5 x 45 und einer Sicherungsmutter M5. Stellen Sie sicher, dass sich das Loch am Rad am Loch an der Radachse ausrichtet und befestigen Sie dann das Rad, indem Sie die innere Sechskantschraube in die Löcher stecken.

**Schritt 3 (Bild 3):** Montieren Sie die Zugstange in der Mitte des Rohrrahmens mit einer Schraube M6 x 40. Sichern Sie die Schraube mit einer Unterlegescheibe  $\varnothing 6$  und Sicherungsmutter M6

**Schritt 4 (Bild 4):** Montieren Sie ein ende der Streben am Zugvorrichtungsrohr mit einer Schraube M6 x 35 und einer Sicherungsmutter M6.

**Schritt 5 (Bild 5):** Montieren Sie das andere ende der Streben innen am Rohrrahmen (Tricherrahmen) mit Schrauben M6 x 35 und Sicherungsmutter M6.

**Schritt 6 (Bild 6):** Montieren Sie den Trichter auf dem Rohrrahmen. Stellen Sie sicher dass die 6 Löcher des Trichters mit den 6 Löchern des Rahmens übereinstimmen. Fixieren Sie den Trichter mit dem Rahmen mit 6 x Schrauben M6 x 40, Unterlegescheiben  $\varnothing 6$  und Sicherungsmuttern M6

**Schritt 7 (Bild 7):** Montieren Sie den Splinten an der Schwenkachse im Trichter.

**Schritt 8 (Bild 8):** Montieren Sie die Steuerstange unten am Trichter. Führen Sie eine Unterlegescheibe  $\varnothing 8$  über das Ende der Steuerstange. Führen Sie die Stange durch das Loch unten am Trichter und sichern Sie diese mit einer Sicherungsmutter M8


**Schritt 9:** Vor dem Verwendung überprüfen Sie ob alles richtig montiert und befestigt ist und prüfen Sie die korrekte Funktion des Schiebers. (weitere Informationen im Kapitel "Anpassungen/Einstellungen")

## ANPASSUNGEN/EINSTELLUNGEN

- Verwenden Sie die Steuerstange um den Schieber während der Fahrt im Trichter zu Öffnen oder Schliessen. Das started oder beendet den Materialfluss. Sie können die Position der Flügelmutter auf dem Messgerät und Hebel verändern um den Auslass zwischen Trichter und Auswurfplatte Ihren Streubedürfnissen anzupassen.
- Den Steuerhebelabstand können Sie durch lösen der beiden Schrauben die den Hebel am Deichsel befestigen (Bild 10 A) und nach vorne oder hinten bewegen (Abb 10 und 11). Dann die Schrauben wieder festziehen.

## UNTERHALT UND LAGERUNG

- Streuer niemals mit Material lagern. Restliches Material immer in der Original oder sonstiger geeigneter Verpackung lagern.
- Nach jedem Gebrauch Gerät gründlich waschen um alles Rückstände zu entfernen. Gegebenfalls ist heisses Wasser zu verwenden um hartnäckige Rückstände zu entfernen. Streuer danach gründlich trocknen lassen.
- Alle Metallteile nach dem Waschen und vor der Lagerung mit einem Tuch mit Konservierungsöl einreiben.
- Streuer an trockenem und sauberen Ort lagern.
- Vor Verwendung Reifendruck überprüfen.
- Prüfen Sie regelmässig alle Schrauben und Muttern auf guten Sitz, gegebenenfalls nachziehen.
- Teile jährlich Reinigen und Schmieren.
- Verwenden Sie einen Korrosionsschutzspray um zerkratzte oder abgenutzte lackierte Metallteile zu schützen.
- Niemals mehr als 56 kg Material laden, da ansonsten der Streuer beschädigt werden kann.

 **WICHTIG! Sollte ein Teil ersetzt werden müssen, nur Teile verwenden die den Herstellerspezifikationen entsprechen. Ersatzteile die nicht den Spezifikationen entsprechen können eine Gesundheitsgefährdung darstellen oder einem ungenügenden Ergebniss führen.**

- Niemals Material im Trichter zurücklassen wenn der Streuer für längere Zeit nicht verwendet wird.
- Vor dem Einlagern versichern Sie sich, dass der Streuer sauber und trocken ist.
- Geschützt oder drinnen lagern.

 **WICHTIG! Immer auf richtigen Reifendruck achten. Nicht mit zuviel oder zuwenig Reifendruck verwenden. Reifendruck 1.7 Bar / 25 PSI.**

- Nur an trockenem und sauberen Ort lagern.
- Nicht in reichweite von Kindern lagern
- Lagertemperatur -5° bis +30° C

## FEHLERSUCHE

Problem	Ursache	Lösung
Gerät streut nicht	Verstopfter Trichter	Auslass reinigen
Gerät streut nicht	Schlecht eingestellt oder Steuerstange verschoben	Steuerstange einstellen
Material fließt auch ohne Betätigung des Steuerhebels	Schlecht eingestellte Steuerstange	Steuerstange einstellen

## SERVICE UND ERSATZTEILE

- Im Falle eines Defektes des Geräts sollte diese von einer qualifizierten Servicewerkstatt repariert werden.
- Es dürfen nur original Ersatzteile verwendet werden. Dies ist notwendig um die Sicherheit Ihres Geräts zu erhalten.
- Wenn Sie technische Beratung, eine Reparatur oder Ersatzteile benötigen wenden Sie sich bitte an **www.hecht.cz**
- Für Ersatzteilbestellungen notieren Sie bitte die Ersatzteilnummern. diese finden Sie unter **www.hecht.cz**

## ENTSORGUNG

- Entsorgen Sie Ihr Gerät, Zubehör und Verpackung in übereinstimmung mit den Anforderungen des Umweltschutzes in der Recycling-Sammelstelle.
- Diese Maschine gehört nicht in den Hausmüll. Schützen Sie die Umwelt und geben Sie das Gerät an einer entsprechenden Sammelstellen ab, wo es kostenlos entsorgt werden kann. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre lokale Behörde oder die nächstgelegene Sammelstelle.
- Unsachgemässe Entsorgung kann entsprechend der nationalen Vorschriften geahndet werden.
- Benzin und öl sind gefährlicher Sondermüll. Entsorgen Sie ihn bitte auf die vorgeschriebene Art und Weise. Dieser Müll gehört nicht in den Hausmüll. Bezüglich der Entsorgung von öl und Kraftstoffresten wenden Sie sich bitte an Ihr Stadt- oder Gemeindeamt, Ihr HechtServicecenter oder Ihren Händler.

## GEWÄHRLEISTUNG

### Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen Ihres Händlers!

- Sämtliche Produkte sind für den Heimgebrauch bestimmt, soweit nicht in der Gebrauchsanleitung, in der Betriebsbeschreibung oder im Benutzerhandbuch etwas anderes festgelegt ist. Bei Verwendung auf andere Weise oder bei Verwendung im Widerspruch zu dieser Anleitung werden Mängelrügen nicht als berechtigt anerkannt.
- Eine ungeeignete Produktauswahl oder der Umstand, dass das Produkt nicht Ihren Anforderungen genügt, ist kein Reklamationsgrund. Der Käufer ist mit den Eigenschaften des Produkts vertraut.
- Voraussetzung für die Erbringung von Leistungen im Rahmen der Gewährleistung ist, dass die Anweisungen für Betrieb, Bedienung, Reinigung, Lagerung und Wartung eingehalten wurden.
- Schäden, die durch natürliche Abnutzung, überlastung oder falsche Bedienung, sowie den Einsatz ausserhalb der nachweislich eingehaltenen Wartungsintervalle entstehen, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- Die Gewährleistung bezieht sich weder auf eine durch die übliche Verwendung entstandene Abnutzung der Sache noch auf die Abnutzung der als Verbrauchsmaterial bezeichneten Teile (z.B. Kraftstoff- und Betriebsfüllungen, Filter, Mähmesser, Keilriemen und Zahnriemen, Ketten, Kohlenbürsten, Dichtungen, Zündkerzen usw.).
- Bei zu gesenkten Preisen verkauften Produkten bezieht sich die Gewährleistung nicht auf die Mängel, wegen denen der gesenkte Preis vereinbart wurde.
- Schäden, die infolge von Materialmängeln oder Fehlern des Herstellers entstanden sind, werden kostenlos durch Ersatzlieferung oder Instandsetzung behoben. Voraussetzung ist,

dass das Gerät unserer Servicewerkstatt unzerlegt, ordnungsgemäss verpackt und mit dem Kaufbeleg übergeben wird.

- Reinigung, Wartung, Prüfung und Einstellung des Geräts werden nicht als Gewährleistungen angesehen und sind zu bezahlende Dienstleistungen.
- Instandsetzungen, die nicht der Gewährleistung unterliegen, können Sie gegen Entgelt in einer unserer Servicewerkstätten vornehmen lassen. Unsere Servicewerkstatt erstellt Ihnen gern einen Kostenvoranschlag.
- Wir können uns nur mit Geräten befassen, die sauber, komplett und bei Zusendung auch ausreichend verpackt und frankiert wurden. Unfrei – als Sperrgut, Express- oder Sondertransport zugesandte Geräte werden nicht angenommen.
- Im berechtigten Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an eine unserer Servicewerkstätten. Dort erhalten Sie Auskunft zur weiteren Bearbeitung Ihrer Mängelrüge.

### **Normaler Verschleiss:**

- Genau wie alle mechanischen Teile benötigt auch dieses Gerät von Zeit zu Zeit Service und den Austausch von Verschleissteilen, um ordnungsgemäss funktionieren zu können. Diese Reparaturen fallen nicht unter die Gewährleistung.

### **Fehlerhafte Wartung:**

- Die Lebensdauer des Geräts hängt von den Bedingungen, unter denen er betrieben wird und der sorgfältigen Wartung ab, die ihm gewährt wird. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Abnutzung durch Staub, Schmutz, Sand oder andere aggressive Materialien, die in Zusammenhang mit fehlerhafter Wartung in die Komponenten des Geräts eindringen. Die Gewährleistung bezieht sich nur auf Material- und Produktionsfehler. Diesbezüglich können keine Anforderungen auf Rückvergütung für im Gerät verbaute Teile geltend gemacht werden.

### **Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Reparaturen aufgrund von:**

- Einbau anderer als der Original-Ersatzteile.
- Bedienelemente oder Baugruppen, die den Start erschweren, eine Leistungsreduktion verursachen und die Lebensdauer verringern.
- Undichte Pumpen, verstopfte Ölleitungen, festgefressene Ventile oder andere Defekte, die von der Verwendung verschmutzten oder überalterten Hydrauliköls herrühren. Verwenden Sie nur frisches, sauberes Öl der vorgeschriebenen Viskosität.
- Reparatur oder Einstellung von Verbindungsteilen bzw. Montage, von Nicht-Originalteilen von z. B. Zahnkupplung, Fernbedienungen o. Ä.
- Schaden bzw. Abnutzung von Teilen aufgrund von Schmutzpartikeln, die in den Motor oder andere Komponenten der Maschine eingedrungen sind wegen unzureichender Wartung oder fehlerhafter Montage eines Luftfilters oder der Verwendung von Nicht-Originalteilen von Reinigungsmitteln oder Filtern.
- Teile, die aufgrund des überdrehens oder überhitzen des Motors beschädigt wurden, wegen verstopfter oder blockierter Kühlrippen oder Schwungräder durch Gras, Spänen oder Schmutz.
- Motorschäden oder Schäden an Teilen wegen übermässiger Vibrationen durch das Lockern des Motorblocks, Mähmesser, gelockerter oder nicht balancierter Schwungräder bzw. der fehlerhaften Befestigung des Motors im Motorschacht, überdrehens oder unsachgemässen Betrieb.
- Verbogene oder gebrochene Kurbelwelle nach dem Anfahren mit dem Mähmesser an einem Festkörper oder aufgrund von Keilriemenüberspannung

## SPEZIFIKATIONEN

Länge	105 cm
Breite	74 cm
Höhe	75 cm
Gewicht	12.6 kg
Kapazität	56 kg
Volumen	60 l

DE

CS

SK

PL

HU

**www.hecht-garten.ch**  
**www.hecht.cz**



HGT-20161223

Service/ Distribution • Servis/Distribuce • Servis/Distribúcia • Serwis/Dystrybucja:  
HGT Trading GmbH • Ermatingerstr. 3 • 8564 Hattenhausen • [www.hecht-garten.ch](http://www.hecht-garten.ch)  
HECHT Motors s r.o. • U Mototechny 131 • 251 62 Tehovec • [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)  
WERCO SK, spol. s r.o. • Letisková 20 • 971 01 Prievidza • [www.werco.sk](http://www.werco.sk)  
WERCO Polska Sp. z o. o. • Mickiewicza 54 • 66-450 Bogdaniec • [www.wercopolska.pl](http://www.wercopolska.pl)